



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2023~Year of Worship

Theme of Church~Rely on the Holy Spirit,
walk on the pilgrimage

March 19, 2023

4112

Sunday Service

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	John Su
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	John Su
Sermon Scripture: Psalm 32:1-11 Title: "Discerning God's Will - Knowing God's Will: As simple as ABC"	Pr. John Sim
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Pr. John Sim

PASTORAL OFFICE

義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
膳食 Meals	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

[Special prayer items] All brothers and sisters in the church, pray urgently for the appointment of the senior pastor, the pastor of the English church and the Children Director of the children's department. Pray that the co-workers will be wise and seek God's will with united heart.

[Turkey/Syria] Please pray for the victims of the earthquake in Turkey and Syria, the death toll has risen to 40,000+. EFCGA is organizing a fundraiser through the EFC Foundation. If you feel compelled to be part of this fundraising, you can write a check to **EFCF** and indicate "Turkey/Syria earthquake relief fund". Donation deadline 03/31/23. (Do not use Zelle to transfer money, Zelle is only for church offering.)

[Spring Picnic] Church wide Spring Picnic will take place at Sycamore Hill on Saturday 4/22 @ Irvine Regional Park. It will be potluck style with BBQ provided by church and we ask everyone to bring a dish to share. This is a great opportunity to invite friends and family to join as we enjoy the outdoors. There will be food, fun, and lots of games. Please mark your calendar to save the date and stay tune for more information!

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Thursday Leadership | 8PM (every week on Zoom).

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2023 敬拜年~萬民敬拜, 榮耀主名

2023 年 03 月 19 日

4112

2023 教會主題: 靠主聖靈, 天路同行

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

03/19/2023 台華聯合主日禮拜 9:40 AM

宣召	晏奎文長老
報告	晏奎文長老
讚美	讚美團隊
牧禱	陳德明 牧師
奉獻	生命聖詩 #461
獻詩	『深哉，天父的愛』
讀經	路加福音 23:32-43 (司會)
證道	柯立天教授《父啊，赦免他們！》
聖詩	生命聖詩 #77 思慕耶穌 (司會)
祝禱	陳德明牧師
頌榮	生命聖詩 #536 三一頌 (牧師/司琴)
殿樂	默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



【成人主日學/Christian Education】

馬可福音	台華(TM)	黃光旭	11:35am - 12:25pm	教育館 208
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	58		26	5
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$3,920.00	
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle		\$500.00		\$700.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	60	該週總計 Weekly Total	\$5,120.00
主日學 Christian Ed.	57	該月累計 Monthly Total	\$12,690.00
		該月預算 Monthly Budget	\$41,539.00

【本週服事同工/This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	柯立天		John Sim
司會 Presider	晏奎文		John Su
敬拜 Worship Lead	許敏又		Erin Hsu
司琴 Pianist	劉淑琳		
招待 Ushers	林黃清惠, 樊文卿		
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	邵晨光		Richard Cook
司會 Presider	許格精		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	黃秋苑		Erin Hsu
司琴 Pianist	蕭毓貞		
招待 Ushers	黃武永齡, 吳月華		
午餐 Lunch Service			

【教會團契/Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	12
禱告會	週三	11
雅歌	週五	15
迦南	週五	9
華語社青	週五	5
青松	週六	
College/YA	Friday	5
JHM/HSM	Friday	5
詩班	週日	

【家庭小組/Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	12
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	13
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三五	5
Irvine	劉小梅	隔週五	
北橙小組	黃壽美	隔週四	

【事工報告】

- 聘牧事工
請大家為聘請主任牧師、英文堂牧師及兒童部 Director 迫切禱告。求神賜給聘牧同工智慧聰明，同心尋求神心意。
- 幸福小組
教會已成立幸福小組的禱告群組，目前有13人參加。歡迎更多兄弟姐妹加入。時間：每週二 8:00 - 8:30 pm；Zoom ID：692-503-4773，PW：sos2020。
- 教育組
a. 主日學「風塵僕僕的耶穌」，請預讀馬可福音 14：1-31。時間：主日 11:35，地點：大堂。主日學 Zoom ID：341-954-9338，PW：efcoc2020。
b. 靈修書「活潑的生命」於每個月的最後週日發放。
- 甘泉藝術學校
a. 主日有兒童舞蹈班 1-2 pm、成人舞蹈班 2-3 pm、中文班 2-3 pm。
b. 書法班及赤足運動班暫停。
c. 報名請洽 Joyce 蔡孟環執事或 Jeff Kuo 714-930-6988。
- 台福總會暨基金會
於 4/1(星期六) 10 am-12 pm 在玫瑰崗華園舉行 2023 省墓思親禮拜。歡迎各位牧長同工與弟兄姊妹前來參加，聯絡人: 台福基金會 Jennifer 909-671-6572。
- 全教會春季野餐
於 4/22 早上 10 點至下午 2 點，在 Irvine Regional Park。將有烤肉、potluck 及歡樂節目。請預邀朋友。
- 下主日 03/26，9:40 am 台華聯合崇拜。證道：邵晨光牧師《充滿活力的事奉》，詩 92。

【團契/小組】

- 雅歌團契：03/24 『約翰福音 17：1-26』。
- 迦南團契：03/24 『列王紀下 3』。
- 華青團契：03/24 『活潑的生命第 12 週』。

【關懷/代禱】

- 台福總會 EFCGA 對土耳其/敘利亞強震，邀請兄弟姐妹為此次災情奉獻。支票抬頭：EFCF，註明：土耳其/敘利亞賑災。捐款截止日期：03/31/23。(請勿使用 Zelle 轉帳)。

- 為各小組福音外展計畫「得人如得魚」代禱。
- Covid：咳嗽或發燒的人速向藥房領取免費快篩劑自行檢測；陽性則及早服用特效藥 Paxlovid 五天，以免變成重症。
- 感謝主，這個禮拜城閣良(David)弟兄的腸胃脹氣，及胃口有改進一些。他已做胃鏡超音波檢驗，及正電子斷層掃描。
- 老會友蔡曜禮弟兄的追思禮拜訂於 03/25 早上 11 點在 Rose Hills Mortuary #120 舉行。求神安慰他的家人，大家並為安葬的事宜代禱。
- 請持續為顏青毅弟兄的恢復及寶玉姐的精神體力代禱。
- 請持續為賴瑞珍牧師的恢復及照顧他的雪鳳師母代禱。
- 請持續為賴俊甫傳道左下半身及左手的麻痺的恢復代禱。
- 請繼續為鄭良誠/邱媽媽/ Josephine & Jesiah/ 穎恩及其他身體欠安兄弟姐妹代禱。

【會堂/奉獻】

- 十一奉獻是信徒回應神對我們的愛，也是敬拜的一部份。願我們將全人全心獻上，甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
- 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 giving@efcoc.org，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名(含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【靜默小品】

「不是我們肩上的重擔壓垮了我們，而是我們承受重擔的方式壓垮了我們。」 路易斯

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
申 28-29	申 30-31	申 32-34, 詩 91	書 1-4	書 5-8	書 9-11	書 12-15